Gemeindeblatt

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Hilzingen Duchtlingen Schlatt a.R. Weiterdingen Binningen Riedheim

51. Jahrgang | 47. Kalenderwoche | Donnerstag, 19. November 2015 | Nummer 47

Abendsprechstunde des Bürgermeisters

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

die nächste Abendsprechstunde findet am Mittwoch, 25. November, von 16 bis 18 Uhr im Rathaus Hilzingen statt. An diesem Tag können alle Interessierten - ohne vorherige Anmeldung - ins Rathaus kommen, um mit mir zu besprechen, was ihnen auf dem Herzen liegt.

Natürlich stehe ich Ihnen auch zu anderen Zeiten gerne für ein Gespräch zur Verfügung. Ich bitte dann jedoch um vorherige Terminabsprache (Tel. 07731/3809-10).

Ich freue mich auf interessante Gespräche mit Ihnen!

Ihr Bürgermeister

Rupert Metzler

»Alles rund um die Kartoffel«, war das Thema, das die Kinder des Kindergartens Riedheim in den letzten Wochen beschäftigte. Zum Abschluss lud der Kindergarten am 29. Oktober zum »Kindergartenschmackofatzkartoffelsuppenfest« ein. Nachdem die Kinder das »Kartoffellied« gesungen und verschiedene Fingerspiele gezeigt hatten, genossen alle die leckere Kartoffelsuppe.

Andreas Schmid und Laura Koch (von rechts) von der Initiative offenes Hilzingen haben gut lachen: Beim Benefizkonzert in Binningen konnten für die Arbeit der Hilzinger Flüchlingshilfe rund 1.000 Euro gesammelt werden. Cornelia Altdorf, Ursula Schädle und Barbara Kissmehl (von links) vom Kirchenchor St. Peter und Paul bedankten sich im Namen aller Mitwirkenden bei den großzügigen Spendern.

Wasserzähler-Ablesung

Steueramt bittet um Mithilfe

Hilzingen. In Hilzingen und den Ortsteilen werden in den nächsten Wochen die Wasseruhren abgelesen. Um eine zügige Ablesung zu gewährleisten, bittet das Steueramt der Gemeinde Hilzingen, den Ableserinnen/Ablesern ungehinderten Zugang zu den Wasseruhren zu ermöglichen. Dies sind für
- Hilzingen I: Mariola Meßmer
- Hilzingen II: Helga Röwer
- Duchtlingen: Edith Graf
- Schlatt a.R.: Thorsten Jäckle
- Weiterdingen: Dieter John
- Binningen: Anita Zimmermann
- Riedheim: Wilfried Nohl

Wer während dieser Zeit in Urlaub oder aus anderen Gründen abwesend ist, wird gebeten, sich rechtzeitig mit der Gemeindeverwaltung/Steueramt, Zimmer 16, Tel. 07731/3809-54 oder 3809-16, in Verbindung zu setzen oder seinen Zählerstand selbst abzulesen. Das Formular kann von der Homepage der Gemeinde Hilzingen (gemeinde@hilzingen.de) unter dem Stichwort »Kundeneigene Wasserzählerablesung« herunterladen oder bei der Gemeinde Hilzingen, Steueramt, angefordert werden.

DRK-Seniorenabend

Samstag, 28. November, in der Hegau-Halle

Liebe Mitbürger/innen der Gesamtgemeinde Hilzingen,
zum diesjährigen Seniorenabend des Deutschen Roten Kreuzes Hilzingen laden wir Sie alle ab dem 65. Lebensjahr wieder recht herzlich ein. Sie werden wie jedes Jahr mit Bussen abgeholt und wieder nach Hause gebracht.

Abfahrtszeiten:

Duchtlingen	14.40 Uhr	Hegaustraße/Turnhalle
Weiterdingen	14.50 Uhr	Ortseingang
	14.55 Uhr	Stiergarten
Twielfeld	15.15 Uhr	Tennis-Park
Hilzingen	15.20 Uhr	Friedhof
	15.23 Uhr	Sonne
	15.26 Uhr	Kreuz

(Gäste, die in Hilzingen einsteigen, bitte unbedingt den **Einstiegsort** auf der **Anmeldung** mitteilen.)

Binningen	14.50 Uhr	Stubenkreuz
	14.55 Uhr	Gasthaus Krone
Schlatt a.R.	15.05 Uhr	Bahnholzstraße
Riedheim	15.15 Uhr	Bergstraße
	15.20 Uhr	Turmstraße

Die Einstiegsorte entsprechen den öffentlichen Bushaltestellen.
Die Veranstaltung beginnt am Samstag um 16 Uhr in der Hegau-Halle in Hilzingen, Einlass ist ab 15.15 Uhr. Während eines unterhaltsamen Programms bewirten wir Sie gerne mit Getränken oder auch Kaffee und Kuchen. Natürlich verwöhnen wir Sie auch in diesem Jahr mit unserem kostenlosen Vesper. Wir hoffen, dass Sie wieder zahlreich den Weg zu uns finden.
Zur besseren Planung bitten wir um **rechtzeitige Anmeldung bis spätestens Samstag, 21. November**. Sie können Ihre Anmeldung in den **Briefkasten am DRK-Heim** einwerfen oder an **Bianka Rissler, Heilsbergstr. 14a, 78247 Hilzingen,** senden.
Bei Fragen können Sie sich bei unserer Bereitschaftsleitung, Gerald und Sylvia Marschner, Tel. 07739/928885, oder Kassiererin Bianka Rissler ab 18 Uhr, Tel. 07731/67714, melden.
An dieser Stelle möchten wir Ihnen noch unseren **SENIORENTREFF jeden Donnerstag von 14 bis 17 Uhr** erinnern. Da die Örtlichkeiten variieren, setzen Sie sich bitte vorher mit Josefine Koch, Tel. 07731/61737, in Verbindung. Sie gibt Ihnen gerne Auskunft, die Truppe würde sich über neue Gesichter freuen. Hier treffen sich Senioren zum Spiel und zur Unterhaltung bei Kaffee und Kuchen. Schauen Sie mal rein, wenn es Ihnen gefällt, kommen Sie doch öfters und bringen Sie auch Ihre Freunde und Bekannten mit.
Falls Sie uns mit einer **Kuchenspende** unterstützen möchten, teilen Sie uns dies bitte auf der Anmeldung oder telefonisch mit. Am besten wäre es, wenn Sie ihn am Samstag, 28. November, zwischen 9 und 11 Uhr in der Hegau-Halle abgeben könnten.

✂ ----------

Anmeldung

Am Seniorenabend, 28. November, nehme ich/wir mit ..... Personen teil.

Name: _____

Straße: _____

Ort: _____

Tel. _____

..... Ich/Wir kommen selbst
..... Ich/Wir kommen mit dem Bus.
Einstiegsort:_____
..... **Ich/wir bringen einen Kuchen mit**

Für den Förderverein Erhaltung der Burgruine Hohenkrähen e.V. freuen sich der Vorsitzende Martin Schneble (links) und Schriftführer Markus Wannenmacher (rechts) über eine Spende in Höhe von 300 Euro. Übergeben wurde diese Spende von der Firma SchEV Scharfrichters Erlebnis Veranstaltungen (Mitte: Jürgen Schächtler und Silke Giza). Der Betrag wurde anlässlich des Mittelalterlichen Marktes 2014 in Singen gesammelt.

Ortschaftsratssitzung Binningen

Zur öffentlichen Ortschaftsratssitzung
am **Mittwoch, 25. November, um 19.30 Uhr**
im Rathaus, laden wir Sie hiermit herzlich ein.

Tagesordnung
1. Begrüßung
2. Genehmigung der Niederschrift der öffentlichen Sitzung vom 22. Juli 2015
3. Planungsvorstellung Neubaugebiet »Engelweg 2«
4. Verschiedenes
5. Bekanntgaben der Verwaltung
6. Fragemöglichkeit für Zuhörer

Mit freundlichen Grüßen
Stefan Rill, Ortsvorsteher

Terminplaner

Kameradschaftsabend, Sportclub Weiterdingen, Samstag, 21. November, Wiesentalhalle
Jahresabschlussturnen mit anschließender Weihnachtsfeier, SV Hilzingen, Sonntag, 22. November, 14 Uhr
Abendsprechstunde des Bürgermeisters, Gemeinde Hilzingen, Mittwoch, 25. November, 16 Uhr, Rathaus Hilzingen
Heitere Theatertage, Narrenverein Epfelbießer Weiterdingen, Freitag 27. November (16 Uhr), bis Sonntag, 29. November (19 Uhr), Wiesentalhalle Weiterdingen
Seniorennachmittag, DRK-Ortsverein Hilzingen, Samstag, 28. November, Hegau-Halle Hilzingen
Weihnachtsmarkt, Sportverein Binningen, Samstag, 28. November, um das und im Clubheim der Sportsegelfliegergruppe am Sportgelände
Blutspende, DRK-Ortsverein Hilzingen, Dienstag, 1. Dezember, Hegau-Halle Hilzingen
Eucharistiefeier in der Adventszeit mit anschließender Weihnachtsfeier im Kirchenkeller, Seniorenwerk St. Peter und Paul, Mittwoch, 2. Dezember, 14.30 Uhr, Kirchenkeller Hilzingen

Laterne, Laterne, Sonne, Mond und Sterne

Stimmungsvoller Laternenumzug ganz im Zeichen von St. Martin

Hilzingen. Die Vorfreude auf den Laternenumzug war bei vielen Kindern schon tagsüber zu spüren. Bereits der Vormittag stand in den Kindergärten und der Grundschule ganz im Zeichen von St. Martin. So wurden während der gemeinsamen Frühstückspause Hefegebäck jeweils von zwei Kindern geteilt. Zuvor wurde in den Klassen und Gruppen der Aspekt des Teilens besprochen.

Um 17 Uhr mit Beginn der Dämmerung war es dann soweit: Die Kinder fanden sich mit ihren Lehrern oder Erzieherinnen und Eltern bei ihren Einrichtungen ein. Hier wurden die selbst gebastelten Laternen entzündet. Zur Einstimmung wurden bereits bekannte Martinslieder gesungen. So durfte auch das Lied »Kommt wir woll'n Laterne laufen« nicht fehlen. Getreu diesem Motto zog die Kinderschar durch die Straßen. An verschiedenen Stationen versammelten sich die Kinder, und es wurden wiederum Lieder angestimmt.

Wie in den Strophen besungen, konnten die Hilzinger Kinder durch ihre farbenfroh gestalteten Laternen ein stimmungsvolles Bild abgeben. So herrschte eine einmalige und besondere Atmosphäre an diesem Abend.

Danach führte der Laternenumzug weiter bis zum Südhof, wo bereits das Martinsfeuer entzündet war und sich alle Hilzinger Bildungseinrichtungen trafen. Verstärkt wurde das feierliche Ambiente noch durch das Spiel der Musikkapelle. Nach dem Umzug konnten sich die Kinder mit kostenlosem Punsch und Würstchen stärken. Die Kinder verweilten noch gerne am dort entzündeten Martinsfeuer, und der Abend klang gemütlich aus.

Ein herzliches Dankeschön geht an die Helfer der Freiwilligen Feuerwehr, den Musikverein unter der Leitung von Michael Jäckle, die Hausmeister der Schule, die Eltern der Klassen 4 und der Hilzinger Kindergärten.

Getreu dem Motto »Kommt wir woll'n Laterne laufen« zog die Kinderschar durch die Straßen.

Dieses Jahr gab es für die Duchtlinger Kinder am 11.11. eine Überraschung vom Kindergarten. Über eine große Leinwand und ein Schattentheater wurde den Kindern die Martinsgeschichte erzählt. Die Kinder zogen mit ihren selbstgebastelten Laternen durchs Dorf. Es gab zum Abschluss am Schulhof ein gemütliches Feuer, und alle ließen den Abend mit Würstchen, Kinderpunsch und Glühwein ausklingen. Der Dank des Kiga Duchtlingen geht an den fleißigen Elternbeirat, die freiwillige Feuerwehr, die in der Probe und am Fest immer zur Seite stand. Herzlich Dank auch an Familie Hägele für die gespendeten Brötchen.

Metzgerei Haug

Schweine-Schnitzel, aus der Keule, auch paniert	100 g	-,99
Geschnetzeltes vom Schwein, auch als Fertigpfanne	100 g	-,99
Geräuchter Schinkenspeck, »Schwarzwälder Art«	100 g	1,39
Paprikalyoner, auch als Portionswurst	100 g	1,07
Schwarzwurst, auch mit Chili	100 g	-,78

Gut zu wissen, was man ißt und trinkt!

Alles aus eigener Schlachtung und Produktion
Hauptstraße 26 · 78247 Hilzingen · Tel. 0 77 31 / 6 19 67 · Fax 0 77 31 / 6 10 15

...wieder mal herzhaft lachen! -und sich auch kulinarisch, in stimmungsvoller Atmosphäre, verwöhnen lassen...

Heitere Theatertage
Wiesentalhalle
Weiterdingen 2015
27.+28. Nov. (20 Uhr, Einlass 19.00 Uhr)
29. Nov. (18 Uhr, Einlass 17.00 Uhr)

Glaubersalz zum Nachtisch
Komödie in drei Akten von
Heidi Mager

Eintritt: (Vorverkauf + Abendkasse) € 8,00 - Es lädt ein der NV-"Epfelbießer"
INFO-Tel. 07739-1305 ab 16 Uhr

Holz aus Gemeindewald

Bestellung bis 12. Dezember möglich

Hilzingen. Zur Deckung des Brennholzbedarfs kann aus dem Gemeindewald Hilzingen frisch geschlagenes **Brennholz-lang** bestellt werden. Dies sind vier Meter lange Rollen. Das Verkaufsmaß von Brennholz-lang ist der Festmeter (FM). Ein Festmeter entspricht etwa 1,4 Ster. Die Gemeinde Hilzingen bietet kein getrocknetes und ofenfertiges Brennholz und kein Sterholz an. Dieses erhält man von den privaten Brennholzlieferanten aus dem Umkreis.

Preise (Einheitspreise und -qualitäten der Gemeinden im gesamten Landkreis Konstanz) für Brennholz-lang:

Buchenholz (durchschnittlich astiges Holz, vorwiegend Buche) 63,00 €/FM

Sonstiges Laubholz (Eiche, Esche mit Kronenholzanteil, Verkaufslose ohne nennenswerten Buchenanteil) 57,00 €/FM

Nadelholz 40,00 €/FM

Die **Brennholzbestellung** muss auf dem nachstehend abgedruckten Bestellschein bis zum **12. Dezember** erfolgen. Diesen bitte abschneiden und in den Rathausbriefkasten der Gemeindeverwaltung Hilzingen einwerfen oder per Fax 07731/3809-30) an die Gemeinde senden. Den Bestellschein vollständig und gut leserlich ausfüllen. Bestellungen werden nur von Einwohnern der Gemeinde Hilzingen über haushaltsübliche Mengen für den Eigenbedarf entgegengenommen, **solange der Vorrat reicht.** Bei zu großer Nachfrage nach einer Holzsorte wird die Lieferung durch eine andere Güteklasse ausgeglichen. Es wird gebeten, der Gemeinde Hilzingen auf dem Bestellschein eine einmalige Einzugsermächtigung zu erteilen. Das erspart zusätzlichen Aufwand.

Weitere Auskünfte erteilt die Gemeindeverwaltung (Frau Riedmüller, Tel. 07731/3809-15). Das Brennholz wird voraussichtlich **ab Februar 2016** zur Abfuhr bereitgestellt werden.

Reisschlagbestellungen werden nicht von der Gemeinde entgegengenommen. Die Reisschläge werden an zwei Terminen (19. Dezember und am 20. Februar 2016) direkt im Wald gegen Barzahlung vergeben. Die Ortsangaben werden rechtzeitig im Gemeindeblatt und unter www.hilzingen.de veröffentlicht.

Brennholz-Bestellung ab Oktober

Name, Vorname _____
Straße, Haus-Nr.: _____
Wohnort: _____
Telefon _____

Hiermit bestelle ich verbindlich:
Buchenholz: _____ FM - 63,00 €/FM
sonstiges Laubholz: _____ FM - 57,00 €/FM
Nadelholz: _____ FM - 40,00 €/FM
Falls ich das Brennholz im Wald zersäge, bin ich im Besitz eines Sachkundenachweises über den sicheren Umgang mit der Motorsäge

_____ _____
Datum Unterschrift

SEPA-Lastschriftmandat (nur für Gemeinde Hilzingen)
Bankname: _____

Bankleitzahl: _____

Konto-Nr. /IBAN: _____

_____ _____
Datum Unterschrift

Narrenverein Epfelbießer

Narrenbriefkasten hängt wieder

Weiterdingen. Der Narrenverein Epfelbießer Weiterdingen hat am vergangenen 11.11. traditionsgemäß den Narrenbriefkasten an der Schule in Weiterdingen aufgehängt. Sinn und Zweck dieses Briefkastens ist es, dass dort jedermann unerkannt lustige oder kuriose Geschichten aus dem vergangenen Jahr aus dem Dorfgeschehen in Weiterdingen einwerfen kann. Diese werden dann in der kommenden Narrenzeitung, in lustiger Weise, der Närrischen Gemeinde von Weiterdingen zum Nachlesen gegeben.

Daher der Aufruf der Epfelbießer an alle Weiterdinger: »Wenn Ihr was wisst, oder jemanden kennt, dem etwas Schusseliges oder Lustiges im letzten Jahr widerfahren ist, schreibt es auf und werft es dort ein«. Alternativ gerne auch per Mail an info@narrenverein-epfelbiesser.de oder einfach einem der Epfelbießer erzählen.

Fasnacht in Riedheim ist eröffnet

Üs ka mä bruche

Riedheim. Am Abend des 11.11. wurde auch in Riedheim die neue Fasnachtssaison eingeleitet. Der Fanfarenzug zog durchs Dorf, um mit Trommeln und Fanfaren die Bevölkerung einzustimmen. Die »Struelis« hängten am Rathaus den Narrenbriefkasten auf. Dieser soll von der Bevölkerung mit Geschichten und Anekdoten aus dem Dorf gefüllt werden. Gemeinsam ging es mit Musik zum Freihof. Dort berichteten Uli Schalk und Michael Bucher, was seit der letzten Fasnacht alles passiert ist. Sie beleuchteten die Flüchtlingskrise, berichteten vom neuen Spielplatz und dem Umbau der Halle. Sie stellten fest, dass überall vor Ort mit Umsicht zugepackt wird. Deshalb heißt auch das neue Motto: »Üs ka mä bruche«.

Zum Schluss wurde das Programm der kommenden Fasnacht bekannt gegeben.

NV Pfiffikus Hilzingen

120 Jahre jung

Hilzingen. Mit dem Motto »Au noch 120 Johr machet mir wieter« läutete der Narrenverein Pfiffikus in seiner Zunftstube, dem Bahnhöfle, die Fünfte Jahreszeit ein. Grund für das Motto ist das Jubiläum, welches der NV Pfiffikus ohne großes Narrentreffen im nächsten Jahr feiert. Denn 2016 wird der Narrenverein Pfiffikus 120 Jahre alt.

Der Narrenverein konnte zu seiner Fasnachtseröffnung, auch einige Freunde und Gönner des Vereins begrüßen.

Nach der Mottosuche konnten wieder neue Mitglieder in den Verein feierlich aufgenommen werden. Danach wurden verdiente Narren geehrt. Gertrud Reichle wurde mit einem Geschenkkorb des Narrenvereins für 40-jährige aktive Mitgliedschaft vom Verein geehrt, da sie schon alle Orden des Vereins vor Jahren erhalten hat. Sonja Schmidt wurde mit dem Vereinsorden in Bronze ausgezeichnet. Nach den Ehrungen wurden noch die Narreneltern getraut, welche die nächste Saison von Froni (Veronika Baron) und Toni (Birgit Miller) dargestellt werden.

Nach dem Programm fand der Abend noch einen gemütlichen Abschluss.

Binninger Fasnacht

Vorbereitungen werden getroffen

Binningen. In Binningen wird schon für die 5. Jahreszeit vorgearbeitet. Dazu trifft man sich am Dienstag, 24. November, um 19.30 Uhr im Feuerwehrhaus in Binningen. Es sind alle herzlich eingeladen, die Ideen und Beiträge zur Fasnet 2016 in Binningen haben.

Spenden für Moldavien

Sammelaktion

Hilzingen. Im Nagelstudio Blatter in der Hauptstraße 66 A in Hilzingen werden Sonnenbrillen, Brillen oder Hörgeräte als Spende für Moldavien gesammelt.

Großereignis im Januar

Gülläpumpä-Bänd feiert 35 Jahre-Jubiläum

Hilzingen. Ganz im »Stillen« bereiten sich die Guggenmusiker der Gülläpumpä-Bänd seit über einem Jahr auf eine besondere Saison 2016 vor. In diesem Jahr wird das 35-jährige Bestehen gefeiert, und viele befreundete Vereine haben bereits ihre Unterstützung beim geplanten »Gülläfäschtival 2016« zugesagt. Das große Ereignis wird am 16. und 17. Januar im Ortskern von Hilzingen stattfinden, und neben einem Nachtumzug am Samstag und einem Jubiläumsumzug am Sonntag werden zwei Bühnen, mehrere Zelte, Besenwirtschaften und Straßenstände im Bereich des Schulhofs und Schlossparks Ort des bunten Treibens sein. Etwa 35 Guggenmusiken und Hexengruppen haben ihre Teilnahme zugesagt, und neben verschiedenen regionalen Guggenmusiken werden auch wieder Gäste aus der Schweizer Guggenhochburg Luzern erwartet. Diese versprechen in der Regel ein besonderes Highlight für Auge und Ohr und sind hier eher selten zu erleben.

Neben den Guggenmusiken soll auch die Auswahl der geladenen Gruppen ein besonderes Erlebnis für die Zuschauer werden. Überwiegend Maskengruppen wie Hexen, Dämonen und so genannte Krampusse werden in Hilzingen für schaurig schöne Unterhaltung sorgen. Alle fünf Jahre fand bisher das Gülläfäschtival in Hilzingen statt und bereits 2001, 2006 und 2011 war diese Open-Air-Fasnachtsveranstaltung ein besonderes Ereignis in der Region und zog jeweils mehrere Tausend Zuschauer an. Aktuell steht jedoch nicht nur das Vereinsjubiläum bevor, sondern auch die Präsentation einer neuen Kutte, wie die GpB'ler ihr Kostüm nennen. Alle drei Jahre werden Ideen gesammelt, ausgearbeitet und angefertigt und das Ergebnis erst nach einer langen Geheimhaltung offiziell vorgestellt. Neben den wöchentlichen Proben und dem Probenwochenende, das vom 6. bis zum 8. November auf dem Feldberg sehr erfolgreich abgehalten wurde, sind die Mitglieder momentan mit viel Fleiß an der Fertigstellung der Kutte beschäftigt. Am 28. November soll diese einem geladenen Kreis von Passivmitgliedern, Ehrenmitgliedern, Freunden und Gönnern des Vereins im Rahmen der Güllägala vorgestellt werden. An diesem Anlass wird die Gülläpumpä-Bänd offiziell in ihr Jubiläumsjahr starten, und alle Aktiven freuen sich bereits auf die bevorstehenden Auftritte. Der Auftrittsplan für 2016 steht natürlich schon lange fest, und neben Konstanz, Welschingen, Singen und verschiedenen anderen Veranstaltungsorten, wird die Gülläpumpä-Bänd auch am Rosenmontag in Duchtlingen spielen.

Wer an weiteren Infos zur Gülläpumpä-Bänd interessiert ist oder gerne die Fasnacht aktiv als Guggenmusiker mitgestalten möchte, darf sich mit Holger Graf (1.Vorstand@gpb-hilzingen.de) in Verbindung setzen. Weitere Infos findet man auch unter www.gpb-hilzingen.de.

Einwohnermeldeamt

Wohnungsgeberbescheinigung

Hilzingen. Die Mitwirkungspflicht des Wohnungsgebers beziehungsweise Wohnungseigentümers bei der Anmeldung und bei der Abmeldung (zum Beispiel Wegzug in das Ausland) von Bewohnern ist wieder eingeführt worden. Damit können künftig so genannte Scheinanmeldungen wirksamer verhindert werden.

Wohnungsgeber beziehungsweise die Wohnungseigentümer müssen den Mieterinnen und Mietern den Ein- oder Auszug schriftlich bestätigen. Die Wohnungsgeberbescheinigung ist stets bei der Anmeldung in der Meldebehörde vorzulegen.

Den Vordruck gibt es auf www.hilzingen.de oder im Einwohnermeldeamt Rathaus Hilzingen.

Hilzingen und Ortsteile

Kehrmaschine ist unterwegs

Hilzingen. In den frühen Morgenstunden am Dienstag, 24. November, fährt eine Kehrmaschine durch den Kernort Hilzingen. Am Mittwoch, 25. November, und Donnerstag, 26. November, ist die Kehrmaschine in den Ortsteilen unterwegs.

Die Anwohner werden gebeten, ihre Fahrzeuge bereits am jeweiligen Vorabend, soweit möglich, nicht auf der Straße zu parken, damit das Kehrergebnis so gut wie möglich ausfällt. Herabgefallenes Laub kann von den öffentlichen Gehwegen auf die Straße gekehrt werden, damit die Kehrmaschine dieses Laub aufnehmen kann.

Die Gemeindeverwaltung bittet um Verständnis.

SAUNA - INFRAROT
Kabinen Wärmekabinen
Gisi's Sauna Solar Fitness Shop
Gisela Offenberg
Ausstellung - Beratung - Verkauf
D-78247 Hilzingen-DUCHTLINGEN
Tel: 0 77 31 / 4 64 85
www.gho.de/sauna-shop

Tagespflege Holewa
»gemeinsam den Tag erleben«
Öffnungszeiten
Mo - Fr 8.30 - 16.30 Uhr
Tel. 0 77 34 / 487 01 20

Garten-Weihnachtsmarkt
am 1. Advent (So 29.11.15) ab 11 Uhr
Originelle Handtuch-Kunst
Geschenke für jeden Anlass
Sylvia Grieger
Weiterdingerstr. 10a
78247 Hilzingen
07731 / 186 4345

Wir begleiten Sie in Ihre eigenen vier Wände ...
... mit attraktiven Angeboten
... mit für Sie passenden Finanzierungslösungen
... unter Einbindung von Fördermöglichkeiten
... dank regionaler Marktkenntnis
„Gerne unterstütze ich Sie beim Neubau Ihres Wunschhauses und helfe Ihnen dabei, jeden Schritt genau zu planen und in die Tat umzusetzen - bis hin zum ersten Schritt in Ihre eigenen vier Wände!"
Alexander Bonacker
Spezialist für Baufinanzierungen
in unserer Filiale in Hilzingen
Zum Beispiel für das Hilzinger Neubaugebiet „Beim Steppbachwiesle"!
Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.
Wir begeistern - seit 1862.
Weitere Infos unter:
Volksbank eG, Konstanz I Filiale Hilzingen
Telefon 07732 980-0 I hilzingen@vobakn.de
Volksbank eG
KONSTANZ • RADOLFZELL • STEISSLINGEN

Für Existenzgründer

Starthilfe

Hilzingen. Was muss man tun um sich erfolgreich selbstständig zu machen? Wodurch wächst ein Kundenstamm? In kostenlosen Erstgesprächen werden bereits bestehenden Unternehmen oder solchen, die sich selbstständig machen wollen, Fragen beantwortet am Mittwoch, 25. November, um 19 Uhr im Rathaus Hilzingen (Trauzimmer). Zur Planung der Sprechstunden bitte unter Telefon 07731/3809-24 anmelden.

Fundsachen

Fundsachen können zu den üblichen Öffnungszeiten im Rathaus in Zimmer 12 abgeholt werden.

- Brille, Fundort Gasthaus Kreuz an Kirchweih
- Fahrrad, Fundort: Christliche Schule Hilzingen

Förderkreis Kunst und Kultur

Mitgliederversammlung

Hilzingen. Die Mitglieder des Förderkreises Kunst und Kultur Hilzingen sind herzlich zur ordentlichen Mitgliederversammlung am Dienstag, 24. November, um 20.30 Uhr ins Restaurant »Vis-à-Vis«, Dietlishofer Straße 13 in Hilzingen, eingeladen. Alle Mitglieder werden um Teilnahme an dieser wichtigen Mitgliederversammlung gebeten.

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Bericht des 1. Vorsitzenden
3. Bericht des Schatzmeisters
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Aussprache zu den Berichten und Entlastung des Vorstandes
6. Wahlen des Vorstandes
7. Wahl der Kassenprüfer
8. Verschiedenes.

Abfuhrtermine

Mo. 23.11. **Blaue Tonne** Hilzingen und Ortsteile
Fr. 27.11. **Biomüll** Hilzingen und Ortsteile

Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an den Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen,
Tel: 07731/9315-61, www.mzv-hegau
Gelbe Säcke sind im Rathaus, Zimmer 33, 2. OG, erhältlich.

Müll-Tipps und Hinweise

Die Abfuhr der **Blauen Tonne** erfolgt durch die Firma REMONDIS Süd GmbH Radolfzell (vorm. Firma SITA Süd Heinemann GmbH), Tel. 07732/99990.
Die Abholung der **Gelben Säcke** erfolgt durch die MZV-Dienstleistungs-GmbH Rielasingen-Worblingen, Tel. 07731/9315-61 oder -65.
Ausgabe der Gelben Säcke in haushaltsüblichen Kleinmengen während der üblichen Öffnungszeiten im Rathaus Hilzingen, EG Zimmer 12 und 14.
Glascontainer: Bitte nehmen Sie Rücksicht auf Ihre Nachbarn und entsorgen Ihr Altglas **nur werktags zwischen 7 und 12 sowie zwischen 13 und 20 Uhr.** Die Glascontainer werden durch die Firma REMONDIS Süd GmbH geleert.
Entsorgung von Elektronikschrott-Großgeräten, Kühl- und Gefriergeräten, Bildschirmen und Sperrmüll
In der Mitte des Abfallkalenders finden Sie neben den Anmeldekarten für Elektronikschrott-Großgeräte, Kühlgeräte und Bildschirme zwei Karten zur Anmeldung Ihres Sperrmülls. Sie erhalten vom Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen schriftlich innerhalb von vier bis sechs Wochen den Abholtermin mitgeteilt. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Abfallkalender.

Hilzinger Senioren

Herbstwanderung um Nellenburg

Hilzingen. Die letzte Wanderung der Hilzinger Senioren vor der kleinen Winterpause führt heute, Donnerstag, 19. November, zur Nellenburg. Treffpunkt ist um 13 Uhr an der Hilzinger Kirche. In Fahrgemeinschaften geht es Richtung Nenzingen, wo von der »Zollbruck« aus in einem gemächlichen Anstieg durch einen kleinen Tobel zur Ruine Nellenburg gewandert wird. Der Bergipfel, von dem aus eine herrliche Sicht auf die Landschaft rund um Stockach genossen werden kann, wird umrundet und am ehemaligen Gasthaus »Zur Nellenburg« vorbei in östlicher Richtung wieder talwärts der Ausgangspunkt erreicht. In einem nahegelegenen Gasthaus findet der Ausklang der interessanten Wanderung statt.

Alle wanderfreudigen Seniorinnen und Senioren sind herzlich willkommen.

Jugendkeller

Öffnungszeiten

Hilzingen. Der Jugendkeller hat immer mittwochs von 16 bis 20 Uhr und donnerstags von 15.30 bis 19 Uhr geöffnet. Eingang: Westbau, Treppe in den Schulkeller. In den Schulferien ist der Jugendkeller geschlossen.

Heitere Theatertage

Glaubersalz zum Nachtisch

Weiterdingen. Für die Aufführungen am Freitag, 27. November um 20 Uhr, Samstag, 28. November um 20 Uhr, und am Sonntag, 29. November um 18 Uhr, sind noch Plätze frei.

Kartenverkauf unter Tel. 07739/1305 ab 17 Uhr, oder an der Abendkasse. Der Eintritt beträgt 8 Euro. Hallenöffnung ist eine Stunde vor Aufführungsbeginn.

Der Narrenverein Epfelbießer wünscht allen Besuchern einige fröhliche Stunden.

Landfrauen

Adventsnachmittag

Hegau. Die Landfrauen laden wieder zu einem besinnlichen Adventsnachmittag am Donnerstag, 3. Dezember, um 14 Uhr ins Hotel Sonne, Gottmadingen, zu Kaffee und Kuchen ein. Cornelia Reichelt hält zum Thema »Oh du süße Weihnachtszeit« einen Vortrag. Wie könnte das Fest der Liebe den Menschen in der heutigen Zeit Gutes tun? Die alten Gewohnheiten und Motivationen zur Weihnachtszeit passen nicht mehr in unsere neue Lebenswelt. Es gibt Anregungen zu einem gemeinsamen Umdenken, aus Stress und Hüftgold eine moderne weihnachtliche Balance zu finden.

Zu verschenken

Haben Sie auch Sachen, die zu schade für den Müll und noch brauchbar sind? Dann rufen Sie uns an unter 07731/3809-51.

- Schlafzimmer, komplett, Gefrierschrank, Tel. 07739/8634885
- Schlafzimmerschrank 3-teilig, dunkelbraun furniert, 2 Teile mit Spiegel, 300 x 67 x 220 und Couchbett, 205 x 95 cm, mit Matratze, 190 x 90 cm, Tel. 795930
- Polsterauflagen blau-gestreift, 1,85 x 0,57 m, Tel. 63931
- Eck-Sofa, ausziehbar mit Bettkasten, Länge 2,05, Tiefe 1,65 Meter, dunkelroter Mikrofaserbezug, 5 große und 1 kleines Kissen, Tel. 07739/781
- 3 Beton U-Steine beige + 4 m² Pflastersteine Granitoptik sandfarben 20 x 20 cm, Tel. 07739/928898
- Schlittschuhe Gr. 36, Tel. 07731/182749
- Wohnlandschaft, Leder, Farbe: schlamm mit Lonchair, ca. 5 m Sitzfläche, variierbar und je einem Zwischen- und Abschlusstisch, Tel. 07731/63498

Schüler-Wirtschaftspreis

Verlängerung der Anmeldefrist

Hegau. Der »Regionale Wirtschaftsförderverein Hegau« hat im September dieses Jahres zum sechsten Mal den »Schüler-Wirtschaftspreis Hegau« ausgeschrieben. Vereinzelte Anmeldungen konnten schon entgegengenommen werden. Um weiteren Schülern eine Teilnahme zu ermöglichen, wird die Anmeldefrist bis 30. November verlängert.

Im Rahmen des Wettbewerbs werden Firmenbeschreibungen prämiert. Die Aufgabe besteht darin, Kontakt zu einer im Hegau ansässigen Firma oder Institution zu knüpfen und ein Firmenporträt zu erstellen. Ziel ist es, das Interesse von Schülern für die heimische Wirtschaft zu fördern, vertiefte Einsichten in die regionale Wirtschaft zu vermitteln und im Einzelfall Hilfe zur Berufsfindung zu geben. Es ist ein Preisgeld in Höhe von insgesamt 2.000 Euro (1. Preis 750 Euro, 2. Preis 500 Euro, 3. Preis 350 Euro, 4. bis 7. Preis je 100 Euro) ausgelobt.

Bewerben können sich einzelne Schüler, Schülergruppen oder Schulklassen der Stufen 8 bis 12 unabhängig von der besuchten Schulart. Die Teilnehmer wohnen oder besuchen eine Schule in Engen, Tengen, Aach, Mühlhausen-Ehingen, Gottmadingen oder Hilzingen. Einsendeschluss für die Arbeiten ist der 10. März 2016.

Weitere Informationen, den ausführlichen Ausschreibungstext sowie Anmeldeformulare gibt es unter www.wfv-hegau.de.

Jugend-Rot-Kreuz

Gruppenstunde

Hilzingen. Die nächste Gruppenstunde »Spiele« findet am Donnerstag, 3. Dezember, von 17.45 bis 19 Uhr im DRK-Gebäude neben dem Feuerwehrhaus statt. Fragen oder Abmeldungen unter Jrk-Hilzingen@the-alternative.biz, bei Alexander Quenzer, Telefon 0151/57757184, oder Kathrin Preuss, Telefon 07731/60570.

Berufsschulzentrum Radolfzell

Tag der offenen Schule

Hegau. Das Berufsschulzentrum Radolfzell, Alemannenstraße 15, hat im September den zweiten Neubau bezogen.

Dies ist ein guter Anlass, in diesem Jahr am Samstag, 28. November, von 9 bis 14 Uhr, im Zusammenhang mit dem traditionellen Weihnachtsbasar, dessen Erlös einem guten Zweck zukommt, die Schule zu präsentieren. Die Besucher können den Neubau mit Fachräumen, Werkstätten, die Mensa und mehr sehen und sich gleichzeitig über die Schularten informieren. Für Bewirtung und Unterhaltung wird auch gesorgt sein.

HGV-Frauen

Adventskaffee

Hilzingen. Zum Adventskaffee im »Betreuten Wohnen« am Schlosspark treffen sich die Frauen des HGV Hilzingen am Mittwoch, 25. November. Los geht es um 14.30 Uhr. Bei Kuchen und Kaffee in gemütlicher Runde können sich die Frauen und die Bewohner austauschen und sich auf die Advents- und Weihnachtszeit einstimmen. Auf einen schönen Nachmittag freuen sich die Frauen.

Landwirtschaftsverband

Sprechtage

Hegau. Im Dezember finden wieder Sprechtage für alle Belange der Verbandsmitglieder sowie für Versicherte der landwirtschaftlichen Sozialversicherung Baden-Württemberg statt: Mittwoch, 9. Dezember, im Rathaus in Tengen von 9 bis 11 Uhr sowie am Mittwoch, 16. Dezember, in der Bezirksgeschäftsstelle Stockach von 8.30 bis 11.30 und 13.30 bis 15 Uhr.

English conversation
Ab 20.11. - Info unter
01 75 / 522 61 15

DIENSTLEISTUNGEN BOHNENSTENGEL & SCHILDKNECHT

Baggerarbeiten	Hofbeläge
Landschaftsbau	Abbrucharbeiten
Winterdienst	Hausmeisterservice
Brennholz	Baumfällungen

Tel. 01 71 / 452 66 11 oder
info@bohnenstengel-schildknecht.de

wir bilden aus !
KERSCHBAUMER
Heizung
Sanitär
Service
ein neues Bad ?
Engen Gerwigstr. 33 Tel 07733-505870 www.kerschbaumer.de

LBS
Ihr Baufinanzierer!
Bezirksleiter Ronny Warnick
Tel: 07731/976884
ronny.warnick@lbs-bw.de

PR-Anzeige

Das **»Wintermärchen« im Roseanum Schönbrunn** ist eine außergewöhnliche und exklusive Advents- und Weihnachtsausstellung. In einem feinen Ambiente finden sich Schätze aus der Natur, der Region und aus der ganzen Welt - und sie warten darauf, entdeckt zu werden. Handwerksprodukte von Künstlern und Designern aus Deutschland, der Schweiz und aus Österreich stehen neben international gefragter »haute couture«, die es nur in erlesenen Läden zu erwerben gibt.

Auf wunderbare Weise haben sich auch dieses Jahr wieder die bekannten »irdenen Engel und lieblichen Bengel« unseres Hauses eingefunden und werken, binden und winden aus der gesammelten Natur unverwechselbare Kostbarkeiten zum Schmücken von Haus, Tür und Tor. In der hauseigenen kleinen Patisserie werden allerlei Leckereien gezaubert, welche zu unersetzlichen »Begleitern« in der Weihnachtszeit werden.

Ein Wintermärchen
von schlummernden Rosen, irdenen Engeln, lieblichen Bengeln & deren Träume & Werke für die Weihnachtszeit
Advent & Weihnachtsausstellung
12. November - 19. Dezember 2015
Jeden Donnerstag, Freitag, Samstag 14 - 19 Uhr
ROSEANUM @SCHÖNBRUNN
Zollstr. 1 D-78247 Hilz. - Schlatt a. R. 07739.9269955
www.roseanum.de

Kirchennachrichten

Evangelische Kirchengemeinden im Hegau

Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen
Friederike-Fliedner-Gemeinde Tengen
Pfarramt im Hanfgarten 10, 78247 Hilzingen
Öffnungszeiten Mo/Mi/Do 9:30 - 11:30 Uhr
Gemeindesekretärin: Ingeborg Göger
Pfarrer: Matthias Stahlmann
KGR-Vorsitzender Hilzingen: Gerald Beisel
KGR-Vorsitzende Tengen: Elke Luckner
Tel. 07731-64514 / Fax 07731-64517
Email: kontakt@evki-hilzingen.de
Homepage: www.evki-hilzingen.de

Wochenspruch:
Lasst eure Lenden umgürtet sein und eure Lichter brennen.
Lukas 12,35

Wer reifen will, darf nicht festhalten.
Willigis Jäger, Benediktinermönch und Zen-Meister

Donnerstag, 19. November 2015
15.00 Uhr, Hilzingen, Café zum Guten Hirten
17.30 Uhr, Hilzingen, Probe Kinderchor (I) mit Andrea Jäckle
18.15 Uhr, Hilzingen, Probe Kinderchor (II) mit Andrea Jäckle
19.30 Uhr, Hilzingen, Taizéabend in der wohlig geheizten Kirche

Freitag, 20. November 2015
16.00 Uhr, Hilzingen, Konfi 16-2 "Auf die Plätze, fertig ... los" Elternprojekt: Kartbahnrennen
19.30 Uhr, Tengen, Chorprobe des gemeinsamen Chores im kath. Pfarrheim Tengen

Sonnabend, 21. November 2015
09.30 Uhr, Hilzingen, Konfigruppe 16-1, Projekt: Vorbereitung Gottesdienst 1. Advent

Ewigkeitssonntag, 22. November 2015
Opfer für unsere Gemeinde
09.15 Uhr, Büßlingen, Gottesdienst mit Erinnerung an unsere Verstorbenen (Liturgieteam Pfr. Stahlmann/Fr. Biegler)
10.30 Uhr, Hilzingen, Gottesdienst mit Erinnerung an unsere Verstorbenen (Liturgieteam Pfr. Stahlmann/Fr. Biegler)

Dienstag, 24. November 2015
15.00 Uhr, Singen, Gottesdienst im ESH
20.00 Uhr, Tengen, Kirchengemeinderatsitzung
20.00 Uhr, Hilzingen, Probe Belcanto-Chor

Mittwoch, 25. November 2015
17.15 Uhr, Tengen, Konfi 16-2
19.00 Uhr, T-Wiechs, "Give peace a chance" – ökumenisches Friedensgebet in der Pfarrkirche

Donnerstag, 26. November 2015
15.00 Uhr, Hilzingen, Café zum Guten Hirten
16.00 Uhr, Singen, Fortbildung Grenzachtung bei Schutzbefohlenen
17.30 Uhr, Hilzingen, Probe Kinderchor (I) mit Andrea Jäckle
18.15 Uhr, Hilzingen, Probe Kinderchor (II) mit Andrea Jäckle
19.00 Uhr, Hilzingen, Männertreff, Wir gehen Kegeln in Tengen (Gasthof Schützen)
19.30 Uhr, Hilzingen, Frauenabend im grünen Keller

Freitag, 27. November 2015
19.30 Uhr, Tengen, Chorprobe des gemeinsamen Chores im kath. Pfarrheim Tengen

1. Advent, 29. November 2015
Opfer für unsere eigene Gemeinde/Kollekte: Brot für die Welt
09.00 Uhr, Tengen, Gottesdienst mit neuem Psalmbüchlein/ Einführung von Frau Meggi Weiss als neue KGRin
10.30 Uhr, Hilzingen, Gottesdienst mit neuem Psalmbüchlein (Liturgieteam Pfr. Stahlmann/ Hr. Weber)

Friedensgebet in Tengen
Watterdingen, Dienstag, den 17.11.2105, 19 - 19.30 Uhr
"In der WELT habt ihr Angst ... aber siehe, ich gebe euch meinen FRIEDEN"
Die traurigen Geschehnisse in der Welt stellen uns vor viele Herausforderungen. Menschen fliehen aus ihrer vom Krieg zerstörten Heimat, sie flüchten vor Not und Verfolgung. Menschen bei uns sind ratlos, versuchen zu helfen, blicken sorgenvoll in die Zukunft. Wir laden jeden Menschen ein, in die Kirche zu kommen, um all unsere Fragen und Sorgen vor Gott zu bringen und um für Frieden und Gerechtigkeit zu beten. Jeder Mann, jede Frau, jedes Kind oder Jugendliche aus jeder Konfession ist zu dieser Gebetsstunde eingeladen und kann sich gerne in die Andacht einbringen.
Give peace a chance (John Lennon)

Mittwochs
09:00 Uhr, Hilzingen, English 4 Tots
English 4 Tots, 0 – 3 Jahre, Kostenfrei
Wir laden alle Kinder von 0 bis 3 Jahren ganz herzlich zu unserer Englisch-Sing- u. Spielgruppe ein. Ob von Eltern, Großeltern, Tagesmüttern, Babysitter o.a. begleitet - jeder ist willkommen. Hier lernen die Kinder die Laute und Melodie der englischen Sprache. Wir benutzen Alltags-Gegenstände und Materialien wie Bälle, Klötze, Tücher, Fallschirm, Instrumente, Bücher uvm. die Sprache lebendig zu machen. Bei den vielen Liedern und traditionellen Reimen, Fingerspielen, Tänzen, Bewegungsabläufe uvm. prägen die Tots die kleinsten Unterschiede der Laute ein. Mit vielen Wiederholungen und geregelten Ablauf der Stunde, fühlen die Tots sich wohl und kommen immer wieder sehr gerne. Mit diesem frühen Start haben die Tots die allerbesten Chancen, später Englisch fehlerfrei zu sprechen.
Wir treffen uns jeden Mittwoch vom 09:30 bis 10:30 Uhr im evang. Gemeindezentrum, Hanfgarten 10 in Hilzingen. Kontakt Yvette Jilg, Tel. 0175-5226115 od. 07731-69453
Unser Pfarramtsteam und Ihre Kirchenältesten erinnern gerne daran, dass wir vertrauensvoll und sicher unsere Wege gehen dürfen. Gott ist mit seinem Segen bei uns. Wir wünschen Ihnen einen friedvollen Ewigkeitssonntag!

Ihr Pfarrer ***Matthias Stahlmann***

Ökumene

Donnerstag, 19. November 2015
19.30 Uhr, evangelische Kirche Hilzingen - Taizéabend

Vom SENIORENwerk St. Peter und Paul Hilzingen
Das SENIORENwerk lädt, wie jedes Jahr, zu einer Zusammenkunft in der Adventszeit ein. Am **Mittwoch, 2. Dezember**, beginnen wir mit einer Eucharistiefeier um 14.30 Uhr im Kirchenkeller und wollen uns dann mit Texten und Liedern auf das nahende Weihnachtsfest einstimmen. Auf einen zahlreichen Besuch freut sich die Leitungsgruppe.

Bildungswerk Hilzingen: Kunstfahrt nach Stuttgart
vorweihnachtliche Tagesfahrt in Kooperation mit dem Bildungszentrum (BZ) Singen
Leitung: Angelika Hermann, Kunsthistorikerin
In diesem Jahr lockt uns die Landeshauptstadt Stuttgart mit ihren Attraktionen und dem großen Weihnachtsmarkt. Am Vormittag besuchen wir das Württembergische Landesmuseum im stilvollen Alten Schloss. Es wurde im 14. Jahrhundert von dem damaligen Grafen von Württemberg als Renaissanceschloss ausgebaut und bietet einen spannenden und abwechslungsreichen

Streifzug durch 80.000 Jahre von Geschichte und Kunst im "Ländle": von den ältesten Kunstwerken der Menschheit über keltische und römische Objekte, sakrale Bildwerke des Mittelalters bis zum Kronschatz des Landes. Am frühen Nachmittag sehen wir uns die Stiftskirche mit der Grablege der Herzöge von Württemberg an. Es verbleibt genügend Zeit für den weitläufigen Weihnachtsmarkt.
Samstag, 05. Dezember 2015
Abfahrt: 08:00 Uhr BZ Singen, 08:15 Uhr Kirche Hilzingen
Rückkehr in Singen ca. 19:00 Uhr
Kosten: 37,00 Euro ab mindestens 30 Teilnehmern (inklusive Bus, Führungen und Eintritte). Auskunft u. Anmeldung bis 27.11.2015 bei Richard Kreisel, Tel. 07731-66454.

Bildungswerk Hilzingen:
Assisi – Umbrien (Italien) – Pace e bene
Wallfahrt vom Sonntag, 4., bis Freitag, 9. September 2016
Es gibt Menschen und Orte, die unser Herz berühren. Umbrien hat beides: Assisi und den heiligen Franziskus.
Auf unserer Reise werden wir auf den Spuren dieses Heiligen Umbrien kennenlernen.
Franziskus war ein Mensch, den man nicht vergisst. Er nennt den Wind und das Feuer, die Vögel und den Wolf und jeden Mensch Bruder oder Schwester. Wer ihm begegnet, der spürt seine Menschlichkeit und die Kraft, die von ihm ausgeht. Die Faszination, die er ausübt, hat ihn selbst überlebt. Noch heute gibt Franziskus Orientierung und Kraft für unser Leben.
Assisi ist seine Stadt und Umbrien sein Heimatland. Umbrien will nicht beschrieben, sondern entdeckt werden: Eine Landschaft von herber Schönheit mit Städten und Orten, die voller Überraschungen sind und gastfreundliche Menschen, die gutes Essen und guten Wein zu schätzen wissen.
Umbrien ist ein Land der Kunst und des Heiligen.
Übernachten werden wir im Jugendhaus Fontemaggio Assisi. Fontemaggio befindet sich im Naturpark Subasio, oberhalb der Stadt Assisi, 15 Gehminuten durch Olivenhaine. Frühstück und Abendessen nehmen wir im dazugehörigen Restaurant „La stalla", mit sehr guter umbrischer Küche, ein.
Auskunft u. Anmeldung bei Simone Meisel, Tel. 07731/789567
Anmeldeschluss Ende Februar 2016
Ca. 399 Euro für Fahrt, Übernachtung mit Halbpension
Leitung: Marlies Kießling, Gemeindereferentin SE Egg, Simone Meisel, Gemeindereferentin SE Hohenstoffeln-Hilzingen

Römisch-katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen mit den Pfarreien:

St. Blasius Binningen
St. Gallus Duchtlingen
St. Peter u. Paul Hilzingen
St. Laurentius Riedheim mit Filialkirche St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R.
St. Mauritius Weiterdingen

Donnerstag der dreiunddreißigsten Woche im Jahreskreis, 19.11.2015 - Hl. Elisabeth
18.30 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet
19.00 - **Hilzingen** - Komplet (Kirchenkeller)
19.00 - **Weiterdingen** - Abendmesse
Z: Pfr. H. Moser

Freitag der dreiunddreißigsten Woche im Jahreskreis, 20.11.
17.00 - **Hilzingen** - Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)
18.30 - **Riedheim** - KEIN Rosenkranzgebet
18.30 - **Schlatt** - Rosenkranzgebet
19.00 - **Riedheim/Schlatt** - KEINE Abendmesse

Samstag, der dreiunddreißigsten Woche im Jahreskreis, 21.11.
17.00 - **Hilzingen** - Familien-Wortgottesfeier anlässlich St. Elisabeth (19.11.) mit Kindergarten St. Elisabeth. (Kirchenkeller)
Leitung: Kindergarten St. Elisabeth und dem Familiengottesdienstteam

CHRISTKÖNIGSSONNTAG (34. Sonntag im Jahreskreis)
Samstag, 21.11.
19.00 - **Schlatt** - Eucharistiefeier am Vorabend
Z: Pfr. H. Moser

Sonntag, 22.11.
9.00 - **Hilzingen** - Eucharistiefeier (Kirchenkeller)
Z: Pfr. H. Moser
Minis: Tanja, Franziska B., Fiona, Svenja, Imke, Mara

10.30 - **Duchtlingen** - Eucharistiefeier
Z: Pfr. H. Moser
Minis: Valerio, David Quenzer, Luis, Manuel
Im Anschluss findet die Verabschiedung der ausgeschiedenen Pfarrgemeinderäte statt.

16.00 - **Schlatt** - Rosenkranzgebet
17.00 - **Duchtlingen** - Rosenkranzgebet
17.00 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet

Dienstag der vierunddreißigsten Woche im Jahreskreis, 24.11.
18.30 - **Binningen** - Rosenkranzgebet
18.30 - **Duchtlingen** - Rosenkranzgebet
19.00 - **Binningen/Duchtlingen** - KEINE Abendmesse

Mittwoch der vierunddreißigsten Woche im Jahreskreis, 25.11.
19.00 - **Hilzingen** - Abendmesse (Kirchenkeller)
Gedenken: Wilhelm Bücherl, Waltraud Konietzny, Eleonore u. Karl Riesterer, Lina Eckert
Z: Pfr. H. Moser
Minis: David G., Yannis H., Lukas W.

Donnerstag der vierunddreißigsten Woche im Jahreskreis, 26.11.2015 - Hl. Konrad, Bischof von Konstanz
18.30 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet
19.00 - **Hilzingen** - Komplet (Kirchenkeller)
19.00 - **Weiterdingen** - Abendmesse
Z: Pfr. H. Moser

Freitag der vierunddreißigsten Woche im Jahreskreis, 27.11.
17.00 - **Hilzingen** - Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)
18.30 - **Riedheim** - Rosenkranzgebet
18.30 - **Schlatt** - Rosenkranzgebet
19.00 - **Riedheim** - Abendmesse
Gedenken: Manfred Maier
Z: Pfr. H. Moser

ERSTER ADVENTSSONNTAG
Samstag, 28.11.
19.00 - **Binningen** - Eucharistiefeier am Vorabend. Familiengottesdienst mit Übergabe der Kommuniongruppenkerzen für die Kinder aus Binningen, Hilzingen, Riedheim u. Schlatt a. R. und Segnung der Tischmütter.
Gedenken: Emma u. Albert Rösch und Lydia u. August Zimmermann
Z: Pfr. H. Moser

Sonntag, 29.11.
9.00 - **Weiterdingen** - Eucharistiefeier
Gedenken: Adolf Schöber mit Fam. Dittel und Prochaska, Hildegard Stamm
Z: Pfr. H. Moser

10.30 - **Hilzingen** - Eucharistiefeier (Kirchenkeller)
Gedenken:, Georg Baumert u. Angehörige der Familien Baumert, Hägele u. Braun, Gertrud Herzog, Hubert Golly, Emma Sobocik, Ursula u. Robert Schmidle, Erna Beger und Elisabeth Meßmer
Z: Pfr. H. Moser
Minis: Kathrin, Robin, Franziska K., Selina, Julia, Lorena, Annika S.

10.30 - **Hilzingen** - Kinderkirche (Pfarrer-Geißler-Haus)
11.30 - **Hilzingen** - Tauffeier (Levi Hilpert, Hilzingen)
Z: Pfr. H. Moser

16.00 - **Schlatt** - Rosenkranzgebet
17.00 - **Duchtlingen** - Rosenkranzgebet
17.00 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet

Mitteilungen der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen

Komplet im Kirchenkeller der St. Peter u. Paul Kirche in Hilzingen
Wir feiern im November und in der Adventszeit jeden Donnerstag, 19.00 Uhr, die Komplet, das Abendgebet der Kirche.
Nächster Termin: **Donnerstag, 19.11.2015.** Wir versammeln uns im Kirchenkeller. Sie sind eingeladen, diese Gebetsform für sich wieder zu entdecken oder neu zu entdecken.

Donnerstag, 19. November 2015
19.30 Uhr, evangelische Kirche Hilzingen - Taizéabend

Familiengottesdienst für die ganze Gemeinde
Samstag, 21.11.2015, 17.00 Uhr findet im Kirchenkeller Hilzingen ein Familiengottesdienst für die ganze Gemeinde, gestaltet vom Kindergarten St. Elisabeth Hilzingen und dem Familiengottesdienstteam, statt.

Abgabe der Adventskalender und Karten:
Nach den Gottesdiensten werden die Weihnachtskarten als Doppelkarten mit Umschlag (Wert ca. 1,00 €) als Dank für eine Spende abgegeben. Der Erlös kommt der Jugendarbeit zu Gute. Wir freuen uns, wenn Sie unser Angebot zahlreich annehmen.
Duchtlingen **Sonntag, 22.11.2015,** 10.30 Uhr
Hilzingen **Sonntag, 22.11.2015,** 10.30 Uhr
Schlatt a. R. **Samstag, 21.11.2015,** 19.00 Uhr
Der Adventskalender 2015 (Wert ca. 3,50 €) erhalten Sie gegen eine Spende im Pfarrbüro zu den Öffnungszeiten.

Verabschiedung ausgeschiedene Pfarrgemeinderäte in Duchtlingen
Die ausgeschiedenen Pfarrgemeinderäte der Pfarrgemeinde St. Gallus Duchtlingen werden am **Sonntag, 22. November,** nach dem Gottesdienst (10.30 Uhr) verabschiedet. Aufgrund vieler anderer Termine (Urlaub, Krankheit …) war ein früherer Termin nicht möglich.

Pfarrjugend Hilzingen
Die Pfarrjugend Hilzingen ist gerade dabei, ihren Gruppenraum umzugestalten, und plant auch noch weitere Aktionen. Deshalb möchten wir einen Kuchenverkauf am **Sonntag, den 22.11**, nach dem Gottesdienst (9.00 Uhr) in Hilzingen veranstalten. Wir freuen uns über ihre Spende.

Frauengemeinschaft Hilzingen: Gemeinsames Backen für den Weihnachtsmarkt
Am Montag, 30.11.2015, und Donnerstag, 03.12.2015, jeweils von 15.00 bis 18.00 Uhr, treffen wir uns in der Küche der Peter-Thumb-Schule (Untergeschoss) zum gemeinsamen Backen von Weihnachtsgebäck für den Weihnachtsmarkt. Bitte anmelden bis **spätestens Montag, 23.11.2015,** bei Rita Fechtig, Tel. 07731-63333, oder Regina Gruber, Tel. 07731-1852960

Caritasbesuchsdienst Hilzingen
Herzliche Einladung zum Basteln am **Mittwoch, 25.11.2015,** 14.00 Uhr, im Pfarrer-Geißler-Haus. Bitte mitbringen Papierschere, Bleistift, alte Gesangbücher. Neue Mitarbeiter/innen sind herzlich eingeladen.

BINNINGER ADVENTSKALENDER 2015
In diesem Jahr öffnen sich zum 20. Mal die Türen des dörflichen Adventskalenders. Jeden Abend um 18.00 Uhr wird ein „Türle" geöffnet, wozu die ganze Bevölkerung herzlich eingeladen ist.
07 - noch zu vergeben
08 - noch zu vergeben
15 - noch zu vergeben
16 - noch zu vergeben
18 - noch zu vergeben
23 - noch zu vergeben
Bei jeder Fensteröffnung wird wieder ein Sparschwein dabei sein. Der Erlös soll zu verschiedenen Anschaffungen für das Eltern-Kind- und das Kinderturnen des SV Binningen beitragen. Zur Müllvermeidung und somit als Beitrag zum Umweltschutz sollten Sie für die Getränke wieder eine eigene Tasse oder einen Becher mitbringen.

Vom SENIORENwerk St. Peter und Paul Hilzingen
Näheres siehe unter Ökumene

Frühschichten im Advent
Wer seinen Tag mal etwas anders beginnen möchte, ist herzlich eingeladen zur sog. **FRÜHSCHICHT** in der Adventszeit.
Dazu treffen wir uns **um 6 Uhr morgens** in der Kirche zu einem meditativen Morgenimpuls. Eingeladen sind alle, die so früh aus dem Bett kommen, und zwar:
Kinder und Jugendliche am **Freitag, den 4. Dezember,** und Freitag, den 18. Dezember
Erwachsene am **Mittwoch, den 9. Dezember**.
Für alle, die zeitlich planen müssen:
Das Beisammensein in der Kirche dauert ca. eine halbe Stunde. Im Anschluss gibt es ein gemeinsames Frühstück, dazu braucht nichts mitgebracht zu werden.
Da der Jugendraum z. Zt. von der Grundschule benutzt wird und deshalb nicht für das Frühstück zur Verfügung steht, gehen wir an den Freitagen in den Bürgerraum und am Mittwoch in das Gasthaus Linde. Das Frühstück ist aber wie gehabt kostenlos für alle Teilnehmer.
Die Schüler können dann bequem auf den Bus um 7.06 Uhr, bringt also gleich Eure Schulsachen mit.

Bildungswerk Hilzingen: Kunstfahrt nach Stuttgart
Näheres siehe unter Ökumene

Frauengemeinschaft Riedheim: Freitag, 11. Dezember 2015
Hier nun die näheren Informationen zur Adventsfeier: Unsere diesjährige Adventsfeier im Bürgersaal im Anschluss an die Abendmesse findet am Freitag, 11.12.2015, statt. Kostenbeitrag 10,- € für das Essen, dazu kommen die Getränke.
Anmeldung bitte bei Annemarie, Telefon 07739-676.
Wir freuen uns auf einen schönen Abend mit euch.
Herzliche Einladung an alle Frauen.

Sternsinger Duchtlingen
Wer in diesem Jahr bei den Sternsingern mitmachen möchte, kann sich **bis 21. Dezember** bei Marion Felix, Telefon 07731-144033, anmelden.
Herzlich eingeladen sind alle Kinder ab der 1. Klasse - die Konfession spielt keine Rolle.

Bildungswerk Hilzingen:
Assisi – Umbrien (Italien) – Pace e bene
Wallfahrt vom Sonntag, 4., bis Freitag, 9. September 2016
Näheres siehe unter Ökumene

In der Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen erbrachten die Caritassammlung und Caritaskollekte folgende Spendenbeträge:

2015	Caritas-Sammlung	Caritas-Kollekte
Gesamt	5287,00 €	265,81 €

Ein herzliches Vergelt's Gott allen Spenderinnen und Spendern!

Kindergarten Sankt Mauritius Weiterdingen
Herzlich bedanken möchten sich die Kinder, Eltern und Erzieherinnen bei den Anwohnern der Kirchstraße und der Flückigerstraße.

Wir haben uns alle sehr gefreut, dass der Weg bei unserem Laternenumzug so schön beleuchtet und geschmückt war!

Lebensmittelsammlung der katholischen Frauengemeinschaft Hilzingen

Zusammen mit Pro Humanitate e.V. veranstaltete die Hilzinger Frauengemeinschaft am vergangenen Samstag die erste gemeinsame Lebensmittelsammlung. Gesammelt wurde sowohl am Pfarrer-Geißler-Haus wie auch am EDEKA Markt Baur. Dort nahmen 20 fleißige Frauen insgesamt **1,35 Tonnen Lebensmittel** und auch einige Geldspenden entgegen! Gespendet wurden insbesondere wichtige Grundnahrungsmittel wie Mehl, Zucker, Grieß aber auch Handcreme, Zahnbürsten und Kerzen. Im Anschluss an die Sammlung wurden alle Lebensmittel sorgfältig aufgeteilt und in entsprechende Kartons verpackt. Dazu erhielten alle Empfänger eine Karte mit Weihnachtsgrüßen. Das Ziel der Pakete wird Moldawien sein, das derzeit ärmste Land Europas. Noch vor Weihnachten werden Familien, Senioren und andere Bedürftige die Spenden erhalten.

Liebe Spender/innen, wir bedanken uns herzlichst für Ihre Spende. Nur durch Ihren großzügigen Beitrag konnten wir diesen außerordentlichen Erfolg erzielen. Wir bedanken uns darüber hinaus ausdrücklich bei Herrn Hennings vom EDEKA Markt Baur für seine Hilfsbereitschaft.

Nach der Verteilung der Lebensmittelpakete werden wir noch einmal ausführlich über den Verlauf der Spendenaktion und die Reaktionen berichten. Weitere Informationen erhalten Sie demnächst auch unter www.pro-humanitate.de.

Römisch-katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen mit den Pfarreien St. Blasius Binningen (Bi), St. Gallus Duchtlingen (Du), St. Peter u. Paul Hilzingen (Hi), St. Laurentius Riedheim (Rh) mit der Filialkirchengemeinde St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R. (Sch) und St. Mauritius Weiterdingen (Wtd)

Peter-Thumb-Str. 1; 78247 Hilzingen

MitarbeiterInnen und Daten

Leiter: Pfr. Hans Moser
Gemeindereferentin: Simone Meisel
Sekretärinnen: Elisabeth Brütsch, Regina Jentner

Bürozeiten: Montag bis Donnerstag, 10.00 - 12.00 - Montag-Nachmittag, 14.30 bis 17.30 Uhr (in den Schulferien nachmittags geschlossen)
Tel: 07731-66629 / Fax: 07731-181483
Mail: sekretariat@kath-hilzingen.de

Sprechzeiten bei Pfarrer Hans Moser:
nach Vereinbarung. Tel: 07731-66629
Mail: hans.moser@kath-hilzingen.de

Sprechzeiten bei Gemeindereferentin Simone Meisel:
nach Vereinbarung. Tel: 07731-789567
Mail: simone.meisel@kath-hilzingen.de

Katholische Öffentliche Bücherei St. Blasius Binningen:
Die Öffnungszeiten sind: Mittwoch von 18.00 bis 19.00 Uhr (In den Schulferien ist die Bücherei geschlossen!).

Homepage: http://www.kath-hilzingen.de

Bankverbindungen: Sparkasse Engen-Gottmadingen;
BIC: SOLADES1ENG; IBAN: DE93692514450005627815

Lerne lernen - lerne leben

Christliche Schule lädt zu Info-Abenden

Hilzingen. Die Christliche Schule im Hegau lädt zu Infoabenden am Donnerstag, 19. November, am Dienstag, 26. Januar, und am Mittwoch, 2. März, jeweils um 19.30 Uhr ein.

Sie beantwortet dabei die Fragen »Welche Ziele verfolgen wir? Wie kann Lernen gelingen? Warum christliche Schule? Was verstehen wir unter guter Schule?« unter dem Thema »Lerne lernen - lerne leben«.

Die Christliche Schule ermöglicht den Hauptschulabschluss, Werkrealschulabschluss, die Mittlere Reife und das Abitur (ab SJ 12/13 für alle Fünftklässler). Es erwartet die Besucher ein spannender Abend zum Thema »Schule der Zukunft - so kann Schule gelingen«.

Eingeladen sind alle Eltern von Grundschülern, Eltern von zukünftigen Fünftklässlern, Eltern von Quereinsteigern bis Klasse 9, Eltern der Schule, die die Schulkonzept vertiefen möchten, Schüler und Schülerinnen, die sich über ihre zukünftige Schule eine Meinung bilden wollen und alle Interessierten.

Ev. Bezirksjugend

Auslandsfreiwilligendiensts

Hegau. Zu einer Infoveranstaltung am Dienstag, 24. November, 17 Uhr, lädt die Evangelische Bezirksjugend nach Konstanz in den Benediktinerplatz 8 (Sozialraum, zweites Obergeschoss) ein. Immer mehr junge Menschen interessieren sich für ein freiwilliges Jahr im Ausland, um andere Länder kennen zu lernen, anderen Menschen zu helfen und sich in anderen Lebenswelten auszuprobieren.

Die Einsatzstellen des Auslandsfreiwilligendiensts der badischen Landeskirche liegen in Italien, Rumänien, Israel, Süd- und Zentralamerika. Dabei handelt es sich um soziale und pädagogische Einrichtungen, es sind aber auch Tätigkeiten im kulturellen, landwirtschaftlichen oder handwerklichen Bereich sowie in der Gemeindearbeit möglich. Das Angebot steht jungen Frauen und Männern ab 18 Jahren offen und dauert zwölf Monate. Die Zugehörigkeit zu einer Konfession ist keine Voraussetzung. Die Evangelische Landeskirche ist sowohl vom Weltwärts-Programm als auch vom Internationalen Jugendfreiwilligendienst (IJFD) als Träger anerkannt. Die Bewerbungsphase läuft noch bis zum 13. Dezember.

Weitere Informationen unter www.freiwillige-vor.org.

Christliche Schule im Hegau

Spezialitäten im Schulcafé

Hilzingen. Seit letztem Schuljahr ist die neue Cafeteria ein Geheimtipp für leckere Kaffee- und Teespezialitäten aus fairem Anbau. Selbst gebackene Kuchen, erlesene Pralinen und ein souveränes und tolles Schülerteam lassen einen Besuch zu einer schönen Auszeit im Alltag werden.

Dabei wird auch gerne über das Konzept, die Schule und die Kindertagesstätte informiert am Donnerstag, 26. November, 17. Dezember, 28. Januar, 25. Februar, 17. März, 21. April,16. Juni und 7. Juli, jeweils von 15 bis 17 Uhr.

Für das neue Schuljahr sind im neuen Schulgebäude noch Schulplätze frei. Informationen unter www.cs-bodensee.de oder Tel. 07731/187180. Infoabende sind am 19. November, 26. Januar und 2. März.

Freiwillige Feuerwehr

Probenplan

Hilzingen: Montag, 23. November, 19.30 Uhr, Kameradschaftsabend;
Duchtlingen: Montag, 23. November, 20 Uhr;
Schlatt am Randen: Montag, 23. November, 19.45 Uhr Probe.

Knappe Niederlagen

Hilzingen/Riedheim Juniorenabteilung

Hilzingen/Riedheim. Die **A-Jugend** kam gut ins Spiel bei der SG Bodman-Ludwigshafen, sie hatte mehr Spielanteile und ging nach einer herrlichen Direktabnahme von Nico Seifert in Führung. Umso bitterer war der Ausgleich durch einen unglücklichen Handelfmeter. Nach der Pause war man die bessere Mannschaft, erarbeitete sich Torchancen, konnte aber keinen Treffer erzielen. Der Gegner machte es besser und erzielte in der 88. Minute den Siegtreffer. Nach dieser Niederlage ist die A-Jugend ins Mittelfeld der Tabelle abgerutscht.

Die **B-Junioren** unterlagen einem auf dem Papier übermächtigen Gegner aus Volkertshausen nach der besten Leistung seit Wochen mit 2:3. In der ersten Halbzeit merkte man der Mannschaft an, dass sie bestrebt war, dem Gegner wenig Raum beziehungsweise Torchancen zu gewähren, dementsprechend war das spielerische Niveau der Partie in der ersten Halbzeit. Wieder einmal musste man trotzdem, wie in den Spielen zuvor, zwei Tore durch individuelle Fehler hinnehmen. Durch einen tollen Angriff schaffte man es noch vor der Pause, auf 1:2 durch Daniel Staiger zu verkürzen. Nach der Halbzeit merkte man der Mannschaft an, dass sie dieses Spiel nicht verlieren wollte. Es stimmte der Einsatz, die spielerischen Elemente wurden immer besser, und man erspielte sich nun Torchancen. Mitten in der Drangperiode erzielte der Gegner das 1:3. Wer jetzt gedacht hatte, das Team gibt auf, wurde eines Besseren belehrt. Die Jungs spielten mutig nach vorne und erzielten durch Luca Talhof den Anschlusstreffer. Danach kam leider der Abpfiff des Schiris, und man stand trotz einer guten Leistung wieder ohne Punkte da. Jetzt gilt es, in den letzten drei Spielen die Leistung zu bestätigen, dann klappt es auch mit dem Punkten

Weiteres Ergebnis:
C-Junioren: SG Riedheim 2 - SG Herwangen 0:2.

Redaktions- und Anzeigenschluss:
Montag 11 Uhr

Ihre Finanzberatung
in Ihrer Nähe
Bauen – Kaufen – Vorsorgen

Postbank Finanzberatung
Hubert Restle
Selbstständiger Finanzpartner
Gebsensteinstr. 4, 78247 Hilzingen
Tel.: 07731 147791
Mobil.: 0172 7275212
hubert.restle@postbank.de

Postbank ING DSL Bank BHW

Verdienter Erfolg

HFV schlug FC Hilzingen 3:1

Hilzingen/Hegau. Mit einem wichtigen 3:1-Erfolg konnte die **Landesligamannschaft** des Hegauer FV den Abstand auf die vom Abstieg bedrohten Mannschaften vergrößern. Es war sicherlich ein aufgrund der größeren Anzahl an Torgelegenheiten verdienter Erfolg, doch lag eine Punkteteilung ebenfalls im Bereich des Möglichen. Die Begegnung vor einer stattlichen Zuschauerkulisse hatte über weite Strecken typischen Lokalderby-Charakter: Beide Mannschaften zeigten eine starke kämpferische Leistung mit viel Hektik, zahlreichen Zweikämpfen und Freistößen, sieben Gelben Karten sowie einer Gelb/Roten. Spielerische Elemente kamen insbesondere im ersten Spielabschnitt zu kurz.

Die einzige Torgelegenheit in der ersten Halbzeit resultierte aus einer Standardsituation, als der Pfosten nach einem Freistoß von Petschko aus circa 35 Metern das 1:0 verhinderte. In der 52. Minute spielte Watras einen Freistoß auf Nesci, der den Ball an Torhüter Müller zur Führung der Gastgeber vorbeibrachte. Das Spiel wurde nun besser, und sieben Minuten später traf Greco nach Pass von Kohler zum 2:0. Die Gäste hatten bei diesem Treffer ein Handspiel gesehen und reagierten völlig aufgebracht. Konsequenz war beim nächsten Foulspiel die Gelb/Rote Karte für Sätteli. Kurz darauf lag die endgültige Entscheidung in der Luft, doch Martin traf mit einer fulminanten Direktabnahme nur die Unterkante der Querlatte. So wurde es noch einmal spannend, als Omeragic in der 65. Minute einen Freistoß aus circa 25 Metern zum Anschlusstreffer in der Torwinkel zirkelte. Nach einer turbulenten Szene im HFV-Strafraum reklamierten die Hilzinger ein Handspiel, doch eine Absicht war sicherlich nicht erkennbar. So dauerte es bis in die Schlussphase, bis die drei Punkte für den HFV unter Dach und Fach waren. Einen Eckball von Petschko setzte Martin mit einem wuchtigen Kopfball zum Endstand von 3:1 ins Netz.

Eine 1:0-Niederlage kassierte das **B-Team** beim SV Aach-Eigeltingen. Nach torlosem Halbzeitstand gelang Wentzel eine Viertelstunde vor Schluss der Siegtreffer für die favorisierten Platzherren. Das Auswärtsspiel des **C-Teams** bei der SG Tengen-Watterdingen endete torlos.

Vorschau: Zum letzten Heimspiel des Jahres trifft das **A-Team** am Sonntag, 22. November, auf die DJK Donaueschingen. Das Spiel findet im Hegaustadion statt und wird um 14:30 Uhr angepfiffen. Das **B-Team** empfängt am Samstag, 21. November, um 17:45 Uhr auf dem Kunstrasen im Hegaustadion den FC Schwandorf-Worndorf, und das **C-Team** empfängt am Sonntag, 10:30 Uhr, in Engen den SC Weiterdingen zum Nachholspiel.

Schwarzwaldverein Tengen

Abschlusswanderung

Hegau. Das Wanderjahr geht langsam zu Ende. Zur Abschlusswanderung in der näheren Umgebung wird auf kommenden Sonntag, 22. November, eingeladen.

Treffpunkt ist um 13.30 Uhr an der Randenhalle. Die Führung hat Walter Zepf, Tel. 07736/98871. Gäste sind herzlich willkommen.

SV Binningen

Schlachtfest

Binningen. Das Schlachtfest in Binningen ist schon wieder vorbei. Es war wie immer sehr gut besucht, und es hat allen gut geschmeckt. Der SV Binningen bedankt sich herzlich bei den fleißigen Helfern und Besuchern. Er freut sich auf weiterhin gute Zusammenarbeit und viele Gäste.

Das Clubheim hat am Sonntag, 22. November, und 29. November, für den Frühschoppen geöffnet.

SC Weiterdingen

Skigymnastik

Weiterdingen. Der SC Weiterdingen hat ein neues Trainingsangebot »Skigymnastik - ein Fitnessprogramm nicht nur für Skifahrer«. Trainiert wird unter der Leitung von Übungsleiter Stefan Britsch immer montags von 19.30 bis 20.30 Uhr in der Wiesentalhalle in Weiterdingen. Es sind alle Skifahrer und anderweitigen Sportler der Gemeinde, die Interesse an diesem Sportprogramm haben, eingeladen in das neue Angebot hinein zu schnuppern. Infos bei Stefan Britsch, Tel. 07739/851.

SterntalerPartyNacht

Karten an der Abendkasse

Hegau. Nach wochenlangem Organisieren, Planen, Gestalten und Arrangieren des Orgateams ist es endlich soweit: Am Freitag, 20. November, findet um 20 Uhr (Einlass 19 Uhr) die SterntalerPartyNacht mit Chris Metzger in der Hohenhewenhalle Welschingen statt. Der smarte musikalische Tausendsassa Chris Metzger von der Halbinsel Höri am Bodensee wird die Halle rocken, bis selbst das müdeste Tanzbein nicht mehr stillhalten kann. Die Verköstigung der Gäste übernimmt der Hegauer FV, das Team des »Marketing Engen«-Vereins verwöhnt mit Cocktails und Drinks sowie einem speziellen Sterntaler-Cocktail.

SV Hilzingen

Abschlussturnen mit Nikolausfeier

Hilzingen. Am Sonntag, 22. November, um 14.30 Uhr treffen sich die jüngsten Turnkinder in den Hegau-Hallen Hilzingen zu ihrem Jahresabschlussturnen. Mit einem buntem Programm aus turnerischen und tänzerischen Elementen, das sie in ihren Trainingsstunden üben, wollen die Kinder das Erlernte auf der Bühne vorführen. Höchstleistungen sollten nicht erwartet werden, denn bei den Jüngsten geht es um Spaß an der Bewegung und die Freude, mit vielen anderen in der Gruppe etwas zu erlernen. Nach den Vorführungen kommt der Nikolaus zu den Turnkindern und hat sicherlich eine kleine Überraschung für alle bereit.

Damit der Nachmittag nicht so trocken für alle ist, wird Kaffee und Kuchen vorbereitet.

Turnverein Duchtlingen

Vereinsmeisterschaft

Duchtlingen. Wie in jedem Jahr sucht der Turnverein Duchtlingen morgen, Freitag, 20. November, den Vereinsmeister im Volleyball. Alle Vereinsmitglieder sind herzlich eingeladen, Mannschaften zu bilden, um im Wettkampf anzutreten. Für Speis und Trank ist natürlich auch gesorgt. Los geht es um 19 Uhr.

Vorschau FC Hilzingen

Samstag, 21. November

9.30 bis 17.30 Uhr	F-Junioren: Kreisturnier Hochrheinhalle Gailingen
12.30 Uhr	Herren Kreisliga A: SV Mühlhausen II - FC Hilzingen II
14 Uhr	B-Junioren: 1. FC Rielasingen-Arlen - SG Riedheim

Sonntag, 22. November

14 Uhr	Frauen Kreisliga A: SG Volkertshausen/ DJK Singen/SV Hausen - FC Hilzingen,
14 bis 16 Uhr	D-Junioren: Bezirksturnier Großsporthalle Engen
14.30 Uhr	Herren Landesliga: SV Denkingen - FC Hilzingen
16 Uhr bis 18.30 Uhr	C-Junioren: Bezirksturnier Großsporthalle Engen

Mittwoch, 25. November

19.30 Uhr	Frauen Kreisliga A: FC Hilzingen - FC Überlingen II

Sicher durch die dunkle Jahreszeit

Licht am Rad ist unerlässlich

Hegau. RadfahrerInnen kommen besser durch den Abend und die Nacht, wenn Licht und Reflektoren die Sicht sowie die eigene Sicherheit erhöhen. Die ausreichende Beleuchtung ist gesetzlich vorgeschrieben, wobei die Dynamo-Pflicht aufgehoben wurde. Fahrräder, die am öffentlichen Straßenverkehr teilnehmen, müssen laut StV ZO, Paragraf 67, über eine ausreichende Beleuchtung verfügen.

Sicherheit durch Sicht und Sichtbarkeit: Scheinwerferlicht, Rückleuchten und Reflektoren machen das Radfahren sicher, weil sie für eine weit reichende Sichtbarkeit sorgen und zudem selbst eine viel bessere Sicht bieten. Auf einer gut ausgeleuchteten Strecke werden Schlaglöcher oder Hindernisse auf dem Weg rechtzeitig erkannt. Und wenn man außerdem helle oder reflektierende Kleidung anzieht und auch der Helm über Signalfarbe und reflektierende Elemente verfügt, ist man kaum mehr zu übersehen.

Lichter und Reflektoren: Die vorgeschriebene Beleuchtung besteht aus acht Komponenten: Die aktive Lichterzeugung erfolgt über den Frontscheinwerfer sowie das Rücklicht. Dabei muss die Beleuchtungsstärke des Frontlichts auch noch in zehn Metern Entfernung mindestens zehn Lux betragen. Wichtig ist: Dauerbeleuchtung und Blinklichter sind nicht zugelassen. Empfehlenswert ist ein Standlicht, das auch bei Stillstand, zum Beispiel an der Ampel, weiterleuchtet. Ergänzend kommen vorn ein weißer Frontreflektor und hinten zwei rote Rückstrahler dazu. An den Pedalen sind gelbe Reflektoren, jeweils nach vorne und nach hinten wirkend, vorgeschrieben. Außerdem muss man an Vorder- und Hinterrad je zwei gelbe Reflektoren anbringen, sodass die seitliche Sichtbarkeit gewährleistet ist. Fahrradanhänger benötigen eine eigene Beleuchtung. Beim Kauf der einzelnen Komponenten ist darauf zu achten, dass diese das deutsche Prüfzeichen (E-Kennzeichnung) tragen.

Dynamo, Akku oder Batterie: Seit August 2013 ist es wesentlich einfacher geworden, die Lichtvorgaben zu erfüllen. Damals entfiel die Dynamo-Pflicht. Für den Betrieb des Frontscheinwerfers und der Schlussleuchte sind neben der Lichtmaschine, dem sogenannten Dynamo, auch Batterie und Akku zugelassen. Die technischen Vorgaben für die Lichtmaschine verlangen eine Nennleistung von mindestens drei Watt und eine Nennspannung von sechs Volt. Für Batterien gilt ebenfalls die Sechs-Volt-Spannung.

Helles Licht ganz ohne Anstrengung: Front- und Schlussleuchten dürfen getrennt einschaltbar sein. Das erleichtert den Einsatz von Batterieanlagen, die vor allem für Rennräder, Mountainbikes oder Nachrüstungen verwendet werden. Die oft hinderlichen Verbindungskabel können entfallen. Die Lichter werden einfach angeklemmt.

Albert Ehinger
Kirchstr. 5, Gottmadingen
Tel. 0 77 31 / 7 17 26
Fachbetrieb
- Malerarbeiten, Gipserarbeiten, Bodenlegearbeiten aller Art
- Umzüge und Entrümpelungen
- Dach- u. Dachrinnenreinigung
- Gartenarbeiten + Bäume fällen
- Asbest-Entsorgung
- Gebäudereinigung
- Eigenes Gerüst vorhanden

Alle Arbeiten, die ich darf und kann

Hausverwaltung
Hans Kretzschmar
DG-Whg., ca. 100 m², in Hilzingen, **zu vermieten;** 3 Zimmer, EBK, Bad, Balkon, Carport, KM 798 € + NK + Kaution
Tel. 0175 / 5 66 89 42
E-mail: h.kretzschmar.hv@t-online.de

Die Eröffnung der Kunstausstellung von Ralf Lürig fand mit kunstinteressierten Gästen in der Kundenhalle der Sparkasse in Engen statt. Der gebürtige Niedersachse stellt der Sparkasse aktuelle Bilder zur Verfügung. Ralf Lürig, dessen Bilder es zu internationalen Ausstellungen geschafft haben und dessen Werke auf AIDA-Kreuzfahrtschiffen verkauft werden, eröffnete 2012 sein Atelier in Aach. Nach Begrüßung und Eröffnung durch Jürgen Stille, Vorstandsvorsitzender der Sparkasse Engen-Gottmadingen, würdigte Laudator Wolfgang Rather, Dozent an der FH Hannover a. D., Ralf Lürig als einen humorvollen Künstler mit virtuoser Maltechnik. Die musikalische Umrahmung erfolgte durch das Familienensemble »Die Knöpfe«, bestehend aus Ralf und Sabrina Lürig mit ihren sieben Kindern. Ralf Lürigs Werke können noch bis zum 27. November während der üblichen Geschäftszeiten besichtigt und erworben werden.

Die Tagespflege

Pflegestützpunkt Landkreis Konstanz informiert

Hegau. Pflegebedürftige Personen haben Anspruch auf Tagespflege, um die häusliche Pflege zu ergänzen oder zu stärken. Tagespflegeeinrichtungen betreuen beispielsweise pflegebedürftige Menschen, die aufgrund körperlicher, geistiger oder seelischer Beeinträchtigungen nicht in der Lage sind, allein in ihrer Wohnung zu leben und tagsüber Unterstützung brauchen, ansonsten aber von ihren Familien oder anderen Personen zu Hause gepflegt werden.

In der Tagespflege wird gemeinsam gegessen, und es werden Aktivitäten angeboten. Für den Pflegebedürftigen bedeutet diese eine Abwechslung vom sonstigen Pflegealltag, für den Angehörigen eine Entlastung mit der Gewissheit, dass der Pflegebedürftige gut versorgt ist. Tagespflege kann an einem oder mehreren Tagen in der Woche in Anspruch genommen werden. Pflegebedürftige können die Tagespflege zusätzlich zu den ambulanten Pflegesachleistungen, Pflegegeld oder Kombinationsleistungen in Anspruch nehmen. Die Höhe der Gelder hängt von der jeweiligen Pflegestufe ab.

Leistungen der Tagespflege pro Kalendermonat: Pflegestufe 0 (mit eingeschränkter Alltagskompetenz): 231 Euro. Pflegestufe I: 468 Euro. Pflegestufe I (mit eingeschränkter Alltagskompetenz): 689 Euro. Pflegestufe II: 1.144 Euro. Pflegestufe II (mit eingeschränkter Alltagskompetenz): 1.298 Euro. Pflegestufe III: 1.612 Euro. Pflegestufe III (mit eingeschränkter Alltagskompetenz): 1.612 Euro.

Weitere Auskünfte erteilt Pia Faller vom Pflegestützpunkt Konstanz, (Tel. 07531/800-2626; E-Mail: psp@lrakn.de).

Unsere Jubilare

25. November
Nohe Lieselotte
Meckergasse 1, Hilzingen 90 Jahre

Heiz-Check schließt Energielecks

Neues Angebot der Verbraucherzentrale

Hegau. Unnötige Energieverluste bei privaten Heizungsanlagen machen der Energiewende zu schaffen. Dieses Problem geht die Energieberatung der Verbraucherzentrale mit ihrem neuen Heiz-Check an, der eine unabhängige Bewertung der Heizanlage und konkrete Empfehlungen liefert, wie sich das System auch ohne große Investitionen optimieren lässt. Gefördert wird der Heiz-Check vom Bundesministerium für Wirtschaft und Energie. »Viele Heizungsanlagen bringen in der Praxis nicht die Effizienz wie vom System versprochen«, erläutert Gerd Burkert, Energieberater der Verbraucherzentrale Baden-Württemberg und der Energieagentur Kreis Konstanz. »Für Verbraucher bedeutet das in erster Linie zu hohe Heizkosten: Die Mehrkosten summieren sich in einem typischen Einfamilienhaus schnell auf mindestens 150 Euro jährlich«. Auch Umwelt und Klima würden dabei unnötig belastet. In jedem Heizsystem schlummern Chancen zur Optimierung. Oft sei lediglich eine Verbesserung des Zusammenspiels aller Komponenten von Nöten, zum Beispiel mit dem sogenannten »hydraulischen Abgleich«. Hierüber kann mit dem Heiz-Check Klarheit geschaffen werden. Zentral ist dabei die Unabhängigkeit der Berater.

Der Heiz-Check besteht aus zwei Terminen an aufeinanderfolgenden Tagen. Zwischen den Besuchen des Energieberaters zeichnen Messgeräte wichtige Systemtemperaturen auf. Zudem wird der Dämmstandard von Rohren und Armaturen überprüft, und Daten wie Alter und Dimensionierung des Systems, der Verlauf der Raumtemperatur und der Vorjahresverbrauch erfasst. Anschließend erhält der Verbraucher per Post einen Bericht mit der Gesamteinschätzung zum Heizsystem und Empfehlungen darüber, wie es optimiert werden kann. In manchen Fällen kann auf Basis der Heiz-Check-Ergebnisse auch der Austausch einzelner Komponenten oder der kompletten Anlage nahe liegen.

Der Heiz-Check ist ein Angebot für alle privaten Verbraucher, die zum Beispiel einen Gas- oder Ölheizkessel, eine Fernwärmestation oder eine Wärmepumpe zuhause nutzen. Terminvereinbarungen unter Tel. 0800/809802400 (kostenlos), oder über die Energieagentur Kreis Konstanz, Tel. 07732/939-1234. Die Kostenbeteiligung beträgt 30 Euro, wobei der Heiz-Check für einkommensschwache Haushalte mit entsprechendem Nachweis kostenlos zur Verfügung steht. Infos unter www.verbraucherzentrale-energieberatung.de.

Impressum

Herausgeber: Gemeinde Hilzingen, Telefon 0 77 31/38 09-0, Telefax 0 77 31/38 09-30, homepage: www.hilzingen.de
Verantwortlich für den amtlichen Inhalt und andere Veröffentlichungen der Gemeindeverwaltung Hilzingen ist Bürgermeister Rupert Metzler oder sein Vertreter im Amt.
Für den übrigen Inhalt Info Kommunal Verlag s.u.
Redaktionsschluss: montags, 11.00 Uhr (Änderungen werden im Gemeindeblatt angekündigt). Sofern möglich, bitte die Pressemitteilungen per E-Mail unter gemeinde@hilzingen.de oder per Diskette im Rathaus Hilzingen (Briefkasten oder Zimmer 21) abgeben.
Gesamtherstellung, Beratung/Annahme von Anzeigen, Abonnement: Info Kommunal Verlag + Drucksachenservice, Jahnstraße 40, 78234 Engen, Tel. 0 77 33/9 72 30, Fax 0 77 33/9 72 31,
E-Mail: info-kommunal@t-online.de
Druck: Fischer-Druck, Radolfzell-Böhringen

Turmstr. 30
78234 Welschingen
Tel. 0 77 33 / 83 17

Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung
(Melde-/Passamt erweitert)

Mo - Fr 8.00 - 12.00 Uhr
Mo 14.00 - 17.30 Uhr

Automobile RUH
Hilzingen
EU-NEUWAGEN
Hier geht's zur Fahrzeugbörse
www.automobile-ruh.info
Obere Gießwiesen 2 ● 78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 6 53 44

Erweiterte Öffnungszeiten

ausschließlich für das Melde- und Passamt

Montag:	8.00 – 12.00 Uhr	und 14.00 – 17.30 Uhr
Dienstag:	8.00 – 12.30 Uhr	und 14.00 – 16.00 Uhr
Mittwoch:	7.30 – 12.00 Uhr,	nachmittags geschlossen
Donnerstag:	8.00 – 12.00 Uhr	und 14.00 – 16.00 Uhr
Freitag:	8.00 – 12.00 Uhr,	nachmittags geschlossen

INFO Kommunal
Verlag + Drucksachenservice
Gemeindeblatt Hilzingen

Anzeigenberatung
Jahnstraße 40 • 78234 Engen
Tel. 07733/97230 • Fax 97231
info-kommunal@t-online.de
Mo - Fr 9 - 12 Uhr + 14 - 18 Uhr
außer Mittwochnachmittag

Apotheken-Notdienst

Fr 20.11.	City-Apotheke Engen, Breitestr. 8, Tel. 07733/97033 Rosenegg-Apotheke Rielasingen, Hauptstr. 5, Tel. 07731/22965
Sa 21.11.	Christophorus-Apotheke Engen, Bahnhofstr. 3, Tel. 07733/8886 Flora-Apotheke Radolfzell, Brühlstr. 2, Tel. 07732/971991
So 22.11.	Apotheke am Berliner Platz Singen, Überlinger Str. 4, Tel. 07731/93340
Mo 23.11.	Apotheke Sauter, Singen Ekkehardstr. 18, Tel. 07731/63035
Die 24.11.	Haydn-Apotheke Radolfzell, Konstanzer Str. 75, Tel. 07732/910050
Mi 25.11.	Central-Apotheke Singen, Hegaustr. 26, Tel. 07731/64317
Do 26.11.	See-Apotheke Gaienhofen, Hauptstr. 223, Tel. 07735/706 Stadt-Apotheke Engen, Vorstadt 8, Tel. 07733/5257

Notrufe

Polizei	110
Feuerwehr + Rettungsdienst	112
Polizeiposten Gottmadingen	07731/1437-0

*****

Ärztlicher Notfalldienst:	
an Wochenenden und Feiertagen	116117 (ohne Vorwahl)
Hegau-Klinikum Singen	
(Krankenhaus)	07731/89-0
Krankentransport	1 92 22 (ohne Vorwahl)
Zahnärztliche Notrufnummer	0180/3 222 555-25

*****

Gasversorgung,	
Thüga Energienetzte GmbH	
Industriestr. 7, 78224 Singen,	07731/1480-0
Störungsrufnummer	0800 775 000 7
Stromversorgung	
Energie-Dienst Netze GmbH	
(für alle Ortsteile außer Schlatt a. R.)	
Stördienst	07623/921818
E-Werk Kanton Schaffhausen	
Verwaltung Schaffhausen	0041/52/6 33 55 55
Zweigstelle Worblingen	07731/14766-0
Störungsdienst:	0041/52/6 24 43 33
Wasserversorgung	
während der Dienststunden,	07731/38 09-27
nach Dienstschluss	0171/2 88 18 82
Abwasser	07731/3809-27
nach Dienstschluss	0176/61143148
Wärmeversorgung	
Solarcomplex	07731/827428
Forst-Revierleiter Werner Hornstein	07531/8003501

*****

Aids-Hilfe Konstanz e. V.	
Außenstelle Singen:	07731/6 84 21
Arbeiterwohlfahrt Gottmadingen	07731/7 31 47
Einsatzleitung der Dorfhelferinnen	
Gabi Bruderhofer	07734/934355
Dorfhelferinnenstation	
der Sozialstation Hegau-West	07734/934355
Drogenberatungsstelle Singen	07731/6 14 97
Frauenhaus Singen e. V.	07731/3 12 44
Giftnotruf Freiburg	0761/1 92 40
Kinderschutzbund	
Singen-Radolfzell	07731/2 67 49
Krebskrankenhilfe	07771/17 16
Sozialstation Hegau-West e. V.	
St. Georg-Str. 5, Gottmadingen,	07731/97 04-0
Wohngift-Telefon	0800/7293600
Hospitzverein Singen und Hegau e.V.	
Im Gambrinus,täglich	07731/31138
Sozialpflegerischer Dienst e. V.	
Singen	07731/29992
Johanniter-Unfall-Hilfe e. V.	
Pflegedienst	07731/9983-0

Wartung • Reparaturen • Kleinmontage • Solar • Sanierung • Begleitung von Eigenleistungen

Prompt, zuverlässig und kompetent!

Heizung Sanitär Montage
Mattmüller

Peter Mattmüller, 78247 Hilzingen, Tel: 07731 3199836, www.hsm-mattmueller.de

GEBRAUCHTWAGEN DER WOCHE

UNSER PREIS: 13.750.-
MwSt. ausw.

IHR VOLKSWAGEN PARTNER
moser
JAHNSTR. 41, 78234 ENGEN
TELEFON 07733/505010
WWW.MOSER-AUTOHAUS.DE

GOLF VI 1,4 TSI STYLE
90 kW/122 PS, EZ: 03.11.2011, 76.000 km, deep black perleffekt, Innenausstattung: Audiosystem RCD-510 Radio inkl. CD-Wechseler, Multimediabuchse AUX-In, Adapterkabel für I-Pod, Mobiltelefonvorbereitung Premium, Multifunktionsanzeige Plus, elektrische Fensterheber vorne und hinten
Außenausstattung: Style-Plus Paket 'Orlando', Sportfahrwerk, ParkPilot, Bi-Xenon-Scheinwerfer, LED-Tagfahrlicht, Nebelscheinwerfer, Perleffekt-Lackierung, Außenspiegel elektr. verstell- und beheizbar uvm.
Ø Verbr. innerorts: 8.2 l/100km, Ø Verbr. ausserorts: 5.1 l/100km, Ø Verbr. kombiniert: 6.2 l/100km, Ø CO2-Emission: 144 g/km, Schadstoffklasse: EURO 5, Effizienzklasse: D

Laurentiusstüble

Laurentiushof • 78247 Hilzingen
Telefon: 0 77 31 / 6 41 38 • Telefax 18 14 01

Öffnungszeiten:
Mo - Fr ab 16 Uhr: Sa + So ab 14 Uhr, Di + Mi Ruhetag

Weihnachtsmarkt

Fr., 20.11., 16 - 20 Uhr, Sa., 21.11., 14 - 20 Uhr, So. 22.11., 12 - 18 Uhr
Sa., 16.30 Uhr Dance for Kids aus Hilzingen
Sa. u. So., 14 - 16 Uhr Drum-Team Engen
Rhythmische Faszination auf eigenem Körper und kreativen Instrumenten.
An allen Tagen kommt der Nikolaus!
Shuttleservice ab Freibad Hilzingen

Richter & Nickel
SCHORNSTEINTECHNIK

Kaminsanierungen aller Art
Edelstahlschornsteine • Kaminaufmauerungen
Breiter Wasmen 17 • 78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 8 68 20 • Fax 0 77 31 / 86 82 99

Seit 1973

Fachbüro für Vermietungen sucht ...
*1-Zi.-Whg. f. berufst. Dame **2-Zi.-Whg. f. alleinstehende Dame
***3-Zi.-Whg. für ruh. Ehep. ****4-Zi.-Whg. für Handwerkerehepaar
***** Wohnhaus für leit. Angest. (Vermieterfreundliche Abwicklung)

GERHARD SIENER - Bankk. · Immobilien · Gutachten
78224 Singen . Telefon 01 71 / 620 35 41
E-Mail: g.siener@siener-immobilien.de

2½-Zi.-Wohnung

zu vermieten, ca. 90 m², 1. OG, Holzfußboden, EBK, Stellplatz, in Hilzingen/ Ortskern, ab 1.1.2016, KM 495,- € + NK + Kaution
Tel. 0175 / 5 66 67 66

Suche 2 - 4-Zi.-Wohnung

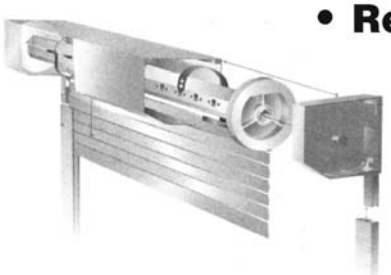
im Hilzinger Raum. Geregeltes Einkommen vorhanden.
Tel. 0174 / 6 09 28 81

Wohnung gesucht

von rüstiger Rentnerin in Hilzingen und Umgebung, ruhige Lage, günstig, gerne EG
Tel. 0157 / 82 33 26 13 (bitte keine SMS oder Mailbox-Nachricht)

Ihr Partner für Jalousien + Rollläden

• Reparatur • Umrüsten auf Motor
• Modernisierung



KELLHOFER
Sonnenschutz - Rollladen - Fenster
Stockholzstraße 11 · 78224 Singen
Tel. 07731/79953-0 · Fax 07731/79953-22
Internet: www.kellhofer.de · E-Mail: kellhofer@t-online.de